

**February 20, 2011: Seventh Sunday in Ordinary Time**



**“Y**ou have heard that it was said, An eye for an eye and a tooth for a tooth. But I say to you, offer no resistance to one who is evil. When someone strikes you on your right cheek, turn the other one as well.” — Mt 5:38-39  
Excerpt from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1992 CCC

**LITURGY**

**MASS INTENTIONS & READINGS**

**Sunday, Feb. 20 (Lv 19:1-2, 17-18/1 Cor 3:16-23/Mt 5:38-48)**

8:00 am- For our Parish Family  
10:30 am- Floyd & Mary Simmons & Floyd, Jr.

**Monday, February 21, St. Peter Damian, bishop & doctor of the church (Sir 1:1-10/Mk 9:14-29)**

7:00 am- Robert & Lorene Vasek  
10:00 am- Arthur & Ruby Kloesel (H'ville Rehab)

**Tuesday, February 22, The Chair of St. Peter (1 Pt 5:1-4/Mt 16:13-19)**

7:00 am- Leon Klekar, Sr.

**Wednesday, February 23, St. Polycarp, bishop & martyr (Sir 4:11-19/Mk 9:38-40)**

7:00 am- Emil & Frances Polasek  
8:05 am- Living & deceased members of Catholic Financial Life #564

**Thursday, February 24 (Sir 5:1-8/Mk 9:41-50)**

7:00 am- Patrick Allen Leopold  
10:00 am- Henry J. Schneider, III (Stevens)

**Friday, February 25 (Sir 6:5-17/Mk 10:1-12)**

7:00 am- Edward, Louise & Leonard Kubena  
8:05 am- Lillie Demny

**Saturday, February 26 (Sir 17:1-15/Mk 10:13-16)**

5:30 pm- Ervin & Vlasta Dieringer

**Sunday, February 27 (Is 49:14-15/1 Cor 4:1-5/Mt 6:24-34)**

8:00 am- Louis R. Kallus  
10:30 am- Tyler Bludau  
5:00 pm- For our Parish Family (Spanish Mass)

Bulletin Sponsor: In memory of Ann & Thelma Spies by Arthur Spies Family.

Radio Broadcast: In memory of Otto & Ethlyne Zappe.

Vigil Light: Special Intention (employment).

Our Gift to God: Envelopes-\$5,235; Loose-\$930; Children-\$52.

Promise of Marriage: Jesus Aleman and Shirley Garza on February 26.

**Anniversaries:**

Marvin & Monica Holik	40 years	Feb. 20
Leo & Evelyn Hoffer	61 years	Feb. 21
Bennie & Dolores Kazmir	30 years	Feb. 21
Gene & Maureen Schott	35 years	Feb. 21
Lester & Dorothy Sicko	51 years	Feb. 21
John & Evelyn Pavliska	62 years	Feb. 23

**Fund Drive for house at 318 S. Texana: Goal \$40,000**

Charles & Kathy Haas, Jason & Kellie Haas, Jeremy & Holly Haas in memory of John & Olga Haas	\$ 500
Total Donations Received To Date	\$35,975
Remaining Balance -\$4,025	

**CALENDAR OF EVENTS**

**MONDAY, FEBRUARY 21**

- Rosary & evening prayer, 5:30 p.m. in church.
- Dave Ramsey Course, 6:30 p.m., SHCS Band Hall.
- Catholic Daughters meeting, 7:00 p.m., Cafeteria.

**TUESDAY, FEBRUARY 22**

- Quilting Circle, 9:00 a.m., KC Hall of Fame Room.
- Adult Education, 7:00-8:30 p.m., Family Center.

**Sacred Heart Day Care Open House, 5:30-7:00 p.m. Refreshments served.**

**WEDNESDAY, FEBRUARY 23**

- CCD: Grades K-12<sup>th</sup>, 6:00-7:15 p.m.
- Scripture Study, 6:00-7:15 p.m., Mary's House.

**SUNDAY, FEBRUARY 27**

- Mandatory Junior Confirmation Retreat, 8:00 a.m.-6:00 p.m., Family Center.
- Baptism Preparation Class, 9:00 a.m. in the Rectory. Please call the Rectory in advance to register.
- Covered dish supper in Family Center after Spanish Mass.

**Among our sick:** Edna Key, Frank Fishar, Helen M. Appelt, Faith Del Castillo, Michael Gerdes, Marge Rehm, Renae Ross, Hubert & Mary Grahmann, Odessa & Doug Blumberg, Danielle Grady, John Pavliska, Rose Thumann, Dr. Michael Moore, Theresa Steffek, John D. Henneke, Bill Gohlke, Donald Zabransky, Monica Barnes, Sterlin Ritchie, Charlene Wick, Genevieve Schulte, Brenda Grahmann, Rudy Petru, nursing home residents & the homebound.

**ATTENTION Altar Servers:** All current altar servers & those fourth graders who wish to become altar servers for Sacred Heart Church are asked by Fr. Tommy to complete an Altar Server Application form & return it to him by Sunday, March 27. **Any currently scheduled server who does not complete & submit a new application form to Fr. Tommy by March 27 will be taken off the parish serving schedule.** Applications are available on the card table in the back of church or at the parish office.

**COME JOURNEY WITH US** - You are invited to join us each Wed. from 6 to 7:15 p.m. at Mary's House. During the time spent together we will focus on the upcoming Sunday Scripture readings. There will be prayer and reading of the Scripture followed by reflection questions that help us break open the Word of God that will be proclaimed to us at Mass. The suggested questions used for reflection can help us move the spoken Word from our heads to our hearts and help each one present hear God's personal message just for them. The format for the sessions is from the *Quest* series published by the Archdiocese of Hartford. Come with us as we share our faith with fellow parishioners and receive encouragement in our daily walk with God through prayer, readings and reflection. For more information call Pat Scherer 979-562-2252.

Please call the Rectory to place your order for the *Disciples on the Journey Lent 2011* books (\$2.50 each).

From the Desk of Father John

Today we celebrate Junior Catholic Daughters of the Americas Sunday. We have a very active group of young girls under the leadership of Shanna Clark, Amy Shimek and Florine Bohac, who make up our local court. Please pray that these young girls will continue to grow in their faith as they grow and mature, and will become very active adults some day.

This coming Wednesday through Friday, I will be in Albuquerque, New Mexico along with two priest friends of mine visiting our priest classmate who is in the nursing home there with Parkinson's disease.

Some parishioners may not realize the number of hours the Rectory is open during the week. For your convenience, the Rectory is open with at least one secretary on duty from 8:00 a.m. through 4:30 p.m., including the noon hour, Monday through Friday. A variety of religious articles are available at the Rectory, also.

If you call the Rectory when a secretary is not there, either Fr. Tommy or I answer the phone; or, if we are not there or are busy with someone else, the answering machine will pick up your message and we will return your call. We try to be as accessible as possible to meet your needs and to be of service to everyone.

*Adult Education*

**Feb. 21: *The Papacy, Gift of Unity for the Church.***

What is the one thing that identifies the one original Church founded by Jesus Christ? It is the Pope! Christ's Church is built upon the Rock that is St. Peter and his successors, the popes. The popes have served as the visible head of Christ's Church for the past 2000 years. Come and learn about the gift of the papacy.

*Sacred Heart Catholic School  
Office: 798-4251*

**Feb. 1-Mar. 15:** Registration for the 2011-2012 school year. Registration fee is \$100 per student if paid by March 15. Fee is \$150 per student if paid after March 15. Please come by the school office to register.

**Feb. 21:** No school. Teacher in-service.

**New Mass Settings Showcase - Monday, April 4, 7:00-8:30pm.** As an aid to parish musicians & pastors, the Diocesan Liturgical Commission will be sponsoring various music showcases throughout the Diocese of Victoria featuring the new music settings for Mass. The showcase for the Hallettsville Deanery will be held at Sts. Cyril & Methodius Church in Shiner on Monday, April 4, from 7:00-8:30pm. The main presenter will be Fr. Tommy Chen. Sample booklets containing the music from WLP, OCP, & GIA will be made available. All parish music directors, organists, & musicians should make time to attend.

**Religious Education (CCD) -- Office 798-3124  
Angela McConnell, Coordinator**

**Feb. 27:** Mandatory Jr. Confirmation Retreat.

Charismatic Mass, Our Lady of Sorrows Church, Victoria, 7:30 p.m., Wed., March 2. Celebrant- Fr. Stan DeBoe.

**New Translation of the Mass to be used beginning November 27, 2011** – In case you haven't yet heard the "buzz," the Church will be implementing a newly authorized English translation of the Mass beginning the first Sunday of Advent. This is just about eight months away! The ritual actions at Mass, the order of Mass, and the readings for Mass will not change. What will change are many of the words that we have grown accustomed to praying. (That's right, we will all need to re-learn the prayers at Mass! But this could be a very good thing, since we may have grown overly familiar with the words that we simply recite them without any thought.)

Why the change now? Remember that we have only been using the current English translation since about 1974. This is only about 37 years. The Second Vatican Council in 1963 mandated a reform of the Roman Rite. In 1969, Pope Paul VI promulgated the authoritative Latin version of the New Order of Mass. It became the task for various commissions to translate the official Latin texts into the vernacular language of the people, so that people could pray the rituals of the Church in their own languages. For the English language, this responsibility was given to the International Commission on English in the Liturgy (or ICEL from now on). ICEL completed its English translation one year later in 1970! Needless to say, this was a "rush job." Because it was so quickly done, and also because the principles that had guided the translation project left room for so much ideological manipulation by the translators themselves, the 1970 English translation of the Mass was not entirely precise or faithful to the Latin official texts. Nevertheless, Rome approved the text to be used, so that the Mass could be celebrated in English.

In 2000, Pope John Paul II issued a third edition of the New Order of Mass and also set new principles in which this Mass should be translated. In 2003, ICEL was reconstituted by the Vatican to translate the Mass into English with the newly set standards. The project was finally completed in 2010. This time, ICEL was more careful to be faithful to the Latin texts and the job was not rushed either. The overall tone of the newly translated prayers of the Mass will be more solemn, dignified, and formal, because they will reflect a more authentic translation of the Latin original texts. This is an exciting time for us!

**Please mark your calendars for March 1 & March 15. Fr. Tommy will be teaching two classes (in the Family Center from 7:00-8:30pm) going more in depth about the upcoming new translations. Also, stay tuned to this "corner" of the bulletin and look for bulletin inserts in the upcoming months for more on the new translations.**